## **Digitales Brandenburg**

### hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

## Sefer Sifte yeshenim

- lifne ne'arim ye-ketanim

Bass, Šabbetây Ben-Yôsēf סוי ןב יתבש ,סב

Zolķyi, 566 [1805 oder 1806]

רבחמה תומדקה

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-10888

\* געתי ומצאתי :

עולמים וכי אפשר לו לאדם לגור בשני עולמות אלא אמר דור לפני הקכ"ה רבש"ע יהי רצון שיאפרו דבר שטועה ספי בעולם הזה דאפר רבי יוהגן סשום רבי שמעון בן יוחאי כל תלמיר הכם שאומרים רבר שפועה מפיו בעורים הזוק שפת תיו רובבות בקבר ופירש רש"י שפתותיו נעות בקבר כאלו רוא חי י ובתוספות כת ב שבשנשפודנו בישיכח של סעלה ושפתותיו נעות בקבר כאלו סרברות נסצא שבשעה אחרת דר בשני עולסות וכתכו בעל ( עין יעקכ ובעל יפה סראה ) שהוא רחוק מההקיש כי שפתי המת איך יתנועעו וכו' י וכ"ש אחר עבור זמן וישוב אל העפר וכו עיון שם י וםצאתי בחרושי אגרות מהרש"א וו"ל י ואני אומר כי אין רחוק מן השכל כי הענין טבואר כי הרבור הוא כח הגשפה על ירו כלי הגוף וכל דבור פשובח מוליד כח רוחני בדומה סשובת וכאמרו בשם אפרו אותו כת רוחני שנולר ככר הוא סעורר מולידיו בשני עולמות שהם הגשמדה בעולם הבא וכלי הרבור שהם השפתים בעולם הזה גם כי הם בקבר וסכיא הרסיון סיין השוב הסונח בבור והוא רוחש ורובב על ירן כח האצכע המעוררו כן רחשפתיםגם כי פונחים בבור

שחת רוהשים על ירי כח הסעוררו ודוק עכ"ל : ועתה לך נא וראה כי זה הוא אשר יאמר ומזכיר אותו

בספריו בעולם הזה הוא הגורם וסביא אותו שדר בשני עולמית בשעה אחת: ואם כן חוא ראוי ונכון שהנוכר יעשה למוכיר תשיבח סול הטיכה להליץ בעדו ויעזור ויגן ויושיע לכל דו"ך עושים - לכך אמר וקריאת השפות תיעיל להיות נחשב כאלו עיין ולפר ר"ר" אותן שפות הנוכרים בספריהם בעה"ו נשפות אותן האנשים פליצים ומסייעים ופועילים זותו להגן בערו להיות נחשב כאלו לפר לפי שבלא זאת התורח פגינה בין בעידנא דעסיק כה ובין בעידנא דלא עסק בה אבל בווראי אין דיו שכר גרול כ"כ כאלו לפר כרים י פכל כקום יש לו זכות שמעורר ומשתרל שיהיו לו פרקלימי ומליצי יושר וזהו שאמר תועיל להיות נחשב ולא נחשב סמש בווראי רק

הכל לפי המליץ והמסיים " םקום אף אם יש לו פליצים ופרקלישי יושר על איוה ענין חבם פליצים בערוי וסה יכול הפליץ

של היכדיות וכל אחר קורא לבני שבמו ההולכים פהעולם

שני לוחות הכרית דף י"ג עפור א' וו"ל ראיתי וקבלתי אף כי שהוא עם הצרץ

גמור ומצטער מאוד על מיעוט דובנתו ואין מבין שום רבר וקורא בכל לבו שמות של תורה נכיאים וכתובים ותורה שבעל פה'כגון שסוכיר שמות ה' חימשי תורה בראשית שמות י תורת כהנים י חומש הפקודים י משנה תורה י ואחר כך סוכיר שמות של כל פרשה ופרשה מהחומש י בראשיתי נח י לך לך וכו' י ואח"כ שסות נכיאיםראשונים ואחרונים וכתובים ' כגון יהושע י שופטים שמואר סלכים יוכן כולם י ואח"כ שסות של שיתא כדרי פשנה י ורעים י מוקד י נשים י נויקין י קרשים : שהרות י ושפורה של כל המסכתות ופרקיהן כאשר הם נרפסים בסוף הסם"ג י ואח"כ שמות סדרשי דו"ל כגון רבות "תנחומא : ספרא י ספרו י מכולתא תורת כהנים י מדדש תהלים ם שלו י אבכיר י ולקוט וכו׳ · ועור הרכה כיוצא בהן וכן סררשים המדברים מסורות האלהות כגון זוהר: ותיקוני ווהר וכדחיר - ופרקי מרככה - ופליאה - וקנה - וכיוצא בהן והוא קורא אלו השטות וגפשו חשקה בהן ובוכה על שאינו סבינם או חוא טרוצה להש"י ויוכח לוה לעתיר לבא י ובתנאי שיסיוע בכל כחו לעוור לאותם המבינים בהם יעל כן יעשה כל אחר לוח שינשום כל רחשטורה ויקרא אוינם ווהיו שגורים כפיו יכי ציה טי שאינו עם הארץ ככל מקום האיתי בני עליה והנה מועשים הזוכים ללמור כלם וקריאת השפות רתועיל להיות נהשב כאלו עייוולפר כולכם י ובתנאי כשעושה כל המישל ער־יו ובכל יכלרתו

וושמע חכם ויוסף לקח עכ"ל ג

וכן ראיתי מכמה אנשים השובים נוהנים כוה: אשתומם על הטראה שבשביל קריצת השטות של

הספרים יקבל שבהו כאלו עיין ולפד כלם י אם כן לא ישתרל כל כך ללמוד כל הספרים רק ילמוד שמות הספרים ואעפ"י כן יקבל שכרו עד קרואת השמות והיה כעם ככהן ופסלך באן סלכי רבנן י ועור אם הוא נחשב כאלו למד למה לא אמר בקיציר ונחשב לו כאלו לסד פה הוא אריכת הלשון תועיל להיות נחשב וכו׳ אלא הענין כך הוא ראיתא בנסרא (יבסית דף צ"ו ) רבי יוחנן איקפר על רבי אליעור דקאסר לשפעתא בי פדרשא לסויעו בדין אם הוא לא לפר כלום י אלא חענין כך הוא יש ולא אטרה משטיה וכו׳ י וקאמר מאי קפיר פר כולו האין למעלדה ו"ב שערי גן ערן ו"ב שכשים עומרים על הפתחים אמר רבי יהודה אמר רב מאי רכתיב אגורה כאהדייך

### הקדמת המחבר

היה אם היא צריק : באו אלי משני אתה ומשכשי אתה י, הפיש בכל הספרים לשנין זח : ולכן כתביתי גם שושף ושצינו בשארשםת נמפרת חנשמת לפלאך שהיישאל והוא מפרים קשן וגרול שם הוא כאשר תראה בשתי רלתות

#### התועלת הראשון:

לציון הנח י היא הגרשם ונכרוב כשבעי"ות השלאךרהיינו שווכה לעורר לפליצי ופרקליפי יושר בשביל קריאית השסותי וסביאים אותי סטעלה לפעלה וסטררגה לסדרגבה יי וכן ראוו ונכין להתפלל על זה יועל זאת יתפלל כל חסיר וכו׳ :

וסדרתי התפים הואת שבשוף הסקדמה לאומרה אותה בכל יום ויום ח - התפלם והיא מרוצה ומקובלת יותר כאלו הים י מתפלל על קברי אבות מטעמים שכתבתי שם:

#### התועלת חשנו :

מרכרי סופרי ספרים ומחברי היכורים ובקשו ויעיונו בספר זח וישצאו כל צרבם לאיוה ענין שירצור ועיין בתקרטה לספר מאיר נתיב וו"ל" שבל מלאכת פחשבת ימצאו בה שני פיני היריעה׳א׳ מתם ורועת ענוינים חשפורשים בסלאכה ההוא וחשנו יריעת הסרוד ם ותררך הפיוחה אשר בו יעיון המעיין בשלאכה ההיא עד שישפוש על מה שיאשר בח כביאור אמתהו או טעותו ולוה תוא מחוייב ככל פ"אכה שיחיו לה גדרים וסרורים ירועים ושכוק, שונחות ינישאים פוקפים ושתקרם רחיריעה ככל אלו הרביים אצל העיון בטלאכת וצריך של בית רבן יורעי כנון שליחו׳ ופחזירים ותפלות הכם ואסר אח"פ שאין כו דערת ואם אין בו דעת איך יוכל ופייושים: אשיב על זה אם לפני האשכניום הם גלוים לפנותו בשם תואר תלמור חכם כי הלשון סותר זה את וירושים לפי שטנהגם דהוא אכל הספררים והלועזים גם הם זה י ועור סה שאשר נבילה שיבה הימנו הלא זה היה תמוה ירצו לרעת תפלות ופיוושים ומנהני סדינות אחרים - וכן מאור אם היה פרסה אותו בשוה לגבולה וכל שכן שיהיה בשבול הפירושום כי וש פייוש ששיש להם פירושים שונים המתיחר אם חכם חכזתו ספתרקת ממנו . וכן אם נכיא לאפרן בכל יום לעורר פליצי יושר כדלעיל י זאם כן אין חסרר והגרר והפכה קורם הלטור ככל הרברים י זאם כן

פולך רנשפה לאיוה פקום הראוי. לה לפארי דעיינין או הספר ובעשרים ספרתחות אי"ה וחם לתועליות רבות למגשרי ראידנין אי למארי רציאר וכו׳ . כי יש למעלה כגן ערן מארי מקרא' פארי משנה וכי' י ואם אינו ראוי ברחה סבל השורים י וכאותח שעת יכול הטליק לסיועו ולבקש עכורו לקבלו באווה שעריאו להכניסו בשער שלו ומסעלה למעלה י ולכן אפר ויוכח לוה לעתיד לבא כשאתה כא ליר המשונה שתרי"אל אם אין לך סליצי יושר אתה נרחה פכל השערים פאחר שלא לפדת ואינך ראוי לשערים ההז אכל אםתעשה כמו שוברתי לעיל ותובור השפות והפפרים ואז תעורי ותבין לך סליצי יושר ותוכה לוח שיכולים להשיב עשך י טבל פקים קשיא לפת יועילו לו שפות האנשים שהרי אסר שיוכור רק שפות הספרים ולא אסר שיוביר השם ת האנשים י ולכך ססיים וכתנאי בשתושה כל השושל עליו יבכל יכולתו ויששע הכם ויוסיף לקה שצ יך וח סיף ככל יכלתו להזכיר הספר והמחבר בשמו נשו אביו ושם משפחתו" ובכל אופן שיוכל להכירו גלהובירן בשמו הנאה לו בעולם הוה ובעור כם הבא י ווהן בכל יכלתו:

החנה קשתי תחת אבותי • אבות מכלל ראיכא תילרות אלא תולדה לאו כיוצא כה אכרי אניר את הרשום בכתב אפת תורתינו הקרושה שפות של העשרים וארבע בתבי קורש י ובל הפרשיות :וקפיפולי וכל השפרשים יופררשים י ודרשית שאצלם י וכר שמות של שיתא סדרי משנה וכל מסבתא ופיקידקן : ברי לקיים צווארת רבינו הגרול י ולעשות לוח לכל אתר ללפור היריעה שקרם בכל ועיון שם יותר י וכוה יתורק האחד ואגב גררא אכתוב ג"ב ספרי מפרשים וחרושים - סררש תשוה בפרשת ויקרא רבה זו"ל - ויקרא אל משרק וספרי קכלה "וספרי דקרוק" וספרי תכונה ופולוסופיא י סכאן אטרו כל תלמיד חכום שאין בי דות | נכילה שיבה ואל תתמה על החפץ שכתכתי רברום שאפי' תינוקות היסנו וכו'י קשה מתחלה יכנה אותו בשם תואר תלפיר

להיפך י והשעם השני שהכאתי רשיטת הפייושים דווש פחות ונרוע מנכירה י אלא נראה לו על דרך הנטרא כרד והשרושי לו טטעם שכתב הגאון פהור"ר ישעידת הנ"ר וכו" ואיתא (-כנטרא דברכית ) ער פפוק אם נכרדת שצר ך כל אחר לעשורת לוח פכל הספרים אפילו שטות בהתנשא כל חמנבל עצמו על רברי תורה סופו להרתנשא של הפרשיות וזה בוראי כל אחר יודע ארדא השעם דתוא ואם זמות יד לפה וגו׳ י ולפי שוברתי לעיל שצריך ללמור

בעל שכל אף שלא לפר פאחרים " אבל רעת הוא יריפת יצטרך לאינה פסוק או לאינה ענין לדרוש או לאינת דין הסרר וחגדר זהסכה שצריך ללמוד מאחר י ובזה יתרוץ וטחפש היפוש כנר ואכיקה וכודק עד מקום שידו מגעת הסררש כל תלטיד חכם ר"ל אף שהוא חכם נרול אכל אין ושמשש כעור באפילה וילאה למצוא הפתח ומפתח בו דעת ב"ל שאין כו ירועת הסדר והגדר וקשח אפ כן אם והדלת סנור ומסיגר ועוסד בסקום צר אשר אין דרך לנשות: הוא מכם למה אינו יורע הסרר והגרר אלא ע"כ צ"ל לפי יסין ישסאל אכל בשעריוי"לון פע"ן מביון יב"ולי בו נתלו שלא לסר אותו סאחרים והיה מתגא' ופתיהר עצטו ללפור הפאריה הפורו"ת לפקוח עינים עברי"ות ובו נתלו כל ועל ידי זה חכמרתו ססתלקת מסני ונעשר שפל אנשים המפתחית מכל "חררי התוכה " וזה השער לה' צדיקום על סקומר יבא בשלום ::

# התועלת החסישר:

כי לפעמים ספר אחר נרפס כמה מלך) י ופעות"ן ובר חש ופרש" וחו"בר חי"בורצייך לד פעמים וככל פעם ניתוסף עליו איזה פירוש אז איזה חג"הה או שאר רברים כנון ( האלפסי והשורים וסיימוני ושלחן ערוך). וכן רבים כיוצא בהן " ואחרון אחרון הכיב והראשונים יפלו ובשריו בסיעושן י ועיין בספר אדם וחוה בתיב ב' חלקד' שאסור להשהות ספר בלא הנ"הה שמית וטעה כגירסא ויאסור הטותר וירתיר האסור ואין לך עולה ברולרה סוו י ועיין בשלחן ערוך סימן רע"ם וו"ל • ספר תורח שאינה פינח אטור להשתותה יותר טשלשים יום אלא ותלמור · הוא תועלת למי שאינו יודע יתקן או יגנו: י והוא הרין לשאר ספרים · ונמצא שהשוח שאר ספרים לספר תורה " ואף גם זאת בהיותם בארק ואחת יפה פחברתה" , ונם סיסני הרפים ג"כ אי.ם שוים ותהת סס"ע נעשה סום"א כסומא ברו"בו לא ראי זה כיאי כאשר קרה לי באמת שהעתקתי הרכה דברים מספר (שלשלת הקבלה) ופכרתו איתו ולאחר וטן קניתי לי אותו לילך ולהזיק וכל זה איננו שוה בנזק הפלך סלכו של עולם הנרפס בויניציאה ואו סכל הרברים שהעתקתי לא מצאתי ומלכו רבנן י אבל כשיעלה ויכא ויגיע ויראה בספר זה כל דף אחר שהיה פכוון עם זה הראשון והייתי סופרח לחפש חספרים וכולם שנים לפובה י וככל ספר יראה תועלתו מחרש ולהגיהה חכל לפי רפים השניי ויש עור הרברה ופעלתו ותוכן רבריו יבין ויבחין מה שצריך ללפור תחלה ספרים כרומה לו גלאתי להוכירם י ולמען שלא ישלחו הצדיקים בעולתה יריהם לכן רשמתי ג"כ אצל כל ספר וספר כסה פעמי' שנרפס ובכל פקום שנרפס בו ובכל שנה שנרפס וההוספה הנוספת עליו ככל פעס י והסרה הנדול ד ועל ארבע אשיבנה י והוא לפעטים ירצה שבסוף כל רשיפת שפר וספר תמצא אות מספריית הנקרא ללטור איוח דבר חכמה טהחכמות (ציפר) והוא סורה על המרה של אותו הספר י וכשתמצא באשר הם נרשפים באות ( ס"ם משנה תורה שחיפר בהם אות הראשון של המספר בזה ( ג ), הוא להורות שהספר התוא

יש הפרש בין חכטה לרעת כי זוכל האדם להיות חכם ר"ל חכמת הקכלה או התכונ"ן או הפילופיפיא וכו׳ או לפעפיטו ונמצא נכילרת שיכה היסנו - ר"ל אותו הטנבל עצמו על יכואו כו איש על מחנהו יאיש על רגלו - גם כל העם הזה דברי תורה ולמד פאחרים וקובץ על יר ירבה וכופר להתנשא וחת רה פתקיים' בירו שאין רברי תורה פתקייםת אלא כמי שפשים עצמו כמי שאינו יודע שנאמר והחכמה סאין תפצא יואס כן זה ישפל חת יתרוסם וטתקיים ואם כן נבילה שובוק היסנו ( וביארתיסאטר זה עד גפירא ואין כאן ה" זהכיישתנ" אוס"יף עליוי " בחסש חליפות והוא םקוםו). ונסאא שכל קום מקסטי "ם (סלשון קסם על שפתי להקרום ידעיוני ושואל אל האבו"ת ורורש אל המעש"ים אשר נעשו ובגלל הזאו"ת כל עושח אלה תטים יהיה ויבא בשריום אל פנותתרושלום בחילו ::

#### תועלת השלישיי ::

ג ושלשה הטדו טשובי צער "בסקרא "סשנה" לשאול פדר הלימר ומתחול ללמור השורים או שפר מאירת שינים חנק' (ספים) וכסקרא משנה ותלמוד אין לו אהובי"הם ומקומות דתדפוסים אינן רופין ושוים זו לוו פ"ה כאלם לא יפתח פיו יוגם עי"ן אין לו יצריך לאל"ף י זה ולא זה ווה יש בי רות חיים י הצר חשוה שבהן דרכן

#### תועלת הדביעו

הרטב"ם ועיין ברשיטת כל החכטות : או ירצה ללסור,

25 DIK'

9-12

סים

. 4 EI 23 73

יף

מפיר ] פטו תנ"ך הגדולים ברפוס ויניציאה י או ברפוס סרורה ע"פ ( אל"ף בי"ת ) ואמרתי גם אני כל המשנה ירו באזיליאה יוכטו הש"ם בהפום לובלין י וכרוטה לאלו י על התחתונה י והנחתי בסקומה י אכל גרלתי זהוספתי ואם יהיה סימןסספר שנים כוה( 2 ) ד"ל היא המרה ששני בכל אשר היו לפני ועשיתי לו שערי"ם וש זרו"ת ובתיכם רבים הם ברף שלם י כסו הש"ם ברפום קראקא וכרוסה מלאים כל שוב י ודלתות ומפתחות לפתוח יובהם ימצא לוח יונקרא בלשון לטי"נא ( מין פולימה ) • ואם יהירת מקר' לנום לכל שנין ושנין בשער ובית וחרר שלו ולפעשים אסיטן פספר ארבעה כוח ( 4 ) ר"ל היא הטרה שארבעה תסצא ספר אחד נישם בכטה מפתחות כמו ספר כנס ת רפין הם ברף שלם - כמו ספר זה שהוא רביע ת רף ( 4.) הגרולה יאו ספר שני לוחות הברית י וספר שבילי אמונח י ונקרא כלפי"נא ( קווארטו ) י וכשיהיה הפיסן שסנה כוח לפי שהספרים אלו מחיברים סבסה וכמה עניינים י "זעיין (8) ב"ל ששמנה דפין הם כרף שלם והיא החצי מדה במפתח שני בדרלת ימינית תורה שככתב שבאותו מפתח שקפר זה ונקרא (אוקשאווה) - וכן תשכיל נ"ב האחרים תמצא כר" ספרי דרשות ופששים רשטתי בספר כנסת רהך משל בהף א' אכוררהם נרשם הגדולה: גם בשני לוחות דחכרית ר"ל באיתו ספר תסצא י אכן שושיב ( 2 )ר"ל חצו דףונקרא נס כןררשות ופששים אבל לא כל הספר הוא של דרשות י בלשון אשפנו ( המובן ביגן ) יברף ב' אבקת רובל נרשם כי הם מחוברים מכפה וכמה צניינים ונרשמים בכמה ספתחות לפי ענון הפפתחי וכן הרבה ספרים כיוצא בהן וכתבתי זה לפען תהיה תורה ה' תסיסה ושליסה לירצ הטרברים סכסרה עניינים יוםן יש ספרים הרבה שיש להם כל הסיפנים שובים זעל זה אפר רב חפר: שפות כפילים ופכופלים כגון הקונקורראנציא נקרא מאיר אחר יוכן בכל המפתחות ::

חתועלת חשמינו :

ליך לשובתך ולהנאתך י שהן הר"בה ספרים אין קק" ויקנאו קנאת ה' צכאות י וצבי חברת איוה חיבור או ספר הרש ותרצה לפנות ולקרא אותו יהסיד חטרה שוכה ורחבה הרחבת לב והרחבת פה לאכול בשמו אנאה לו י וכבר קדמו שרים ונוגנים י הפחות בפריה ולשבוע שטובהו מוכ לו כל הישים להבות הלילות: והסגנים י ויש שששותוהם וטעשיהםשוים - בשו ספר סורת צרק: וספר מסורת המקרא י וספר תולדות אחרן י הכל הוא בטו שפר אחר . וגם ספר עיני אברהם . וספר תני רבה : ג'כ ספר אחר : גם מפתח הווהר י ושפר שראה ז' ושבע תאו"ות נפשוי נפשרעבה הרעבים ללהמה כהן : וספר פרתח עינים י הכרד הוא כשו ספר אחר : וכן חרבה

דהוא גרול בטודף ניור שלם שקורין. בלשון אשכנו (ביגן שבכר באח לירי רשומה אחת ממקצת מפרים והיתה גם מן (8) יר"ל שטינית של דף:

אין הרתורה נקנית אלא בפיטנים שנאשר שיטה בפיהם אל נתיב י וגם אור זרוע י וגם בתיבית עולם "וספר אכ"א נקרא תקרי שיםה אלא סימנה י וקשה לפה אפר לשון נקנית אור השכל י וגם פערני פלך י וכן רבים כיוצא כתם י הוא לשון קנין ומשפע מתחלה בשעת הקנין צריך לעשות בכן רשמתי כל השפות כל אחר על מקופו בסדר (א"ב) לו סיסנים וכשמת הוא שלכתחלה צריך ללפור וכרי רק סיסןוח נתתי לדריך ששל בספתת שני פתורה שבכתכ להתקיום בירו צריך לעשות פישנים י ואם כן היה לו לרבי תשציה ספר של רבי אנשיל רשום עם אות (אליף) . תפרא לומר אין התורה מתקיימת אלא בסימנים כמו ואת"כ תמצא שיככת המשנה גם כן עם אורת ( אל"ף)" שוברתי לעיל אין התורה מתקייםת וכו': אבל לעניינינו ובואת תרע שהוא רק ספר אחד ' גם כפר מאיר נתיב : האי טרוייק אין התורה נקנירת ר"ל שלא יקנה שום תורה ואור זרועי ונתיבות עולם י וגם קונקורדאנציאה י תמצא ושום ספר אלא בסיפנים עד שיראה בו כל הסיפנים טובים רשום עם אורת (בי"ת) יתבין גם כן שהוא ספר אחד י יהגהות הנוספים עליו בכל פעם והתרור והרפים י ושלא ובכן תכחיןכרד מקוםשת שצא אותיות רוסורת הוא דק ספר נהא בו שעיות כפו שתראה, כספר זה אי"ה ובחרת בפובחר:

התועלת הששי :

ו ואת דושש הוא להרבות קנאת שופרים תיבוח הי על השמינית מומור י והשמיני עצרת תחירו חכםה" וכו יראת ראייה אחת ושתים

התועלת השביעו :

של תורה לשצוא דברי חפץ ה' יובהיות

פפר האחר י זגם בשאר שנייני דרשות או פוסקים גם כן ובשאר לשונות כרי לשכר את האוון לשסוע בליסורים ולמלאות ספק תאות לבם י ולצשות נחת דוח לנשים ב ואיתא בגשרא ה' יתן אומר המבשרורת צגא דב כל דבור ודבור שיצא מפי הגבורה נחלק לשבעום לשון " וסצינו כשמת הארם שואלים אותו אם למד תורה ואין שואלים איתו אם ליכוד דוקא בלשון הקורש או בשאר לשונורם ונפצים שהלשונות הם שוים לענין הלמוד ולסען אשר לא יחסר בספר הוה כל טוב ארשובה ג"ב כל הספרים במפתח לבר הנרפסים בלשון אשכנ"ז ובשאר לשינות כפי שאפשר בידי ובוה יחית מסגרת"ו שליפה פעם ה':

#### התועלת העשירו:

עשר טעלות בנבל עשור

אוסר ואו"מר טשירות האיפה איפה הם רו"אים עשרת בני הי"טן וכלכל וריד"ע רור דערה דהיודעים ספרינה צפונים ונעלטים מעיגי כל חי וםחרשום כרתבי הקו"רש על פי הראיות אשר לא דאיתי ולא סצאתי זבת שאחבה נפשי י ושער שם החרש חרשים לבקרים זלרגעים אשר לא עלו לפני דיוברון ולא נרפסו ער אחר הרפסת ספריזה • לכן נתתי ריות בין הרבקים ובין כל אות מרשיפת חספרים הנחתי מקום. פשור וחלק יפנוי כדי שכל אחד יוכל לכתוב לעצמו מה שיחשר לו בספריזה" ורשום יסלא כל תסרוננו וחסרון כל ושראל ויםלא משאלורתינו בסרה שוכרת ישועה ורחמים: שיתי שומי שאשית בשמי אותותיאלת בקרבו כות בשמי הוא במכפר קשן ר׳ ושמי שבתי הוא גם כן בפספר קשן ד׳ י והוא כ׳ פעטים עשרהי והם כשרום ומוא כ"ף וכ"ף במילואה היא בשספר קשן עשרה והוא יו"ד יווד בסילואה הוא כמספר עשרים" והוא,כ קי הרי ליפניך בשמי שבתי מחוברים זה לוה כמו ( היו"ד עם כ"ף) לכן בניתו לי בית ושער בקול לכנום כו יושתי הלתות העסדתי בו לרלתות השערי (שבירושו רפי הפפר שרומין לדלמות שיפתחו ויסנרו שנאסר ויחי מקרא יהורי שלש דלתות ירמיה ל"ו) יולדלת ופינית קראתי ,תורה שבבתב \* ולהלת שפאלית תוהה שבעל כה י עשוה מפתחות:

הרבת כיוצא בהם יוות יוכל להיות שמחבר האחד לא ידע הרבר הות נרתחברו להנם ספרים מיוחדים בלשון אשכנים קרה ונעשה בזה ' בי פגנון אחר עולדה לכסה אנשים ובמרינה זו אינה יודעים מה שנדפס במרינות אחרים י וגמ זה נמצא לרוב שיש לשר שה או לארבעה ספרים שםאחרי כמו ספר האפונות : ואסרי נועכם י ואטרי שפר : ולרעתי ראוי לתרחיק את עצפו שלא יחיה שם ספרו דופה לשאר ספרים המוקרשים ואשים בשוב טעם ואומר דרך משר כשיאטר אוטר ענין זה או פשט זה או דון זה פצאתי בספר האפונורת : או ספר צדה לדרך י או בספר אפרי שפר י ולא סוכיר עטו פתבר הספר י לא נורע פאיוה אפרי שפר י או פאיזה פפר האסונות י או מאיזה צדה לררך י ולא יורע ספי יצאח הורא"ה הואת י או הענין אי פשט חוח ויש בותדתי לריצותא ח"ר אחד טי יודע שבנקל יבא לירי שעות ולהקליף האפת י ובגמראי אמר בפירוש הוצרכו לשמות ה/וכמים שמא יאפרו על חאפור מותר וכו'י ושתים רעורת עשה עם"ו שתוא גדם בניזקיןיסעכב הגאולה שהוא הלכה למשח מסיגי כד פי שאינו אופר דבר בשם אפרו בשל תורה עליו הכתוב אומר ארד תגוול דל י וכל האומר בשם אפרז זוכח שוגאריו ישראל: והטעם השלישו בי בבר אפרגו לעיל שעל ידי זה יוכל לעורר חסליץ היושר לחליץ ולחגן בעדו אם הוא סוכיר אותו בשמו" לכן כתכתי ורשפתי ב"כ אצל הספר שם הטחבר ושם שירו י או שנם משפחתו כדי לוכור אותו לטובה י ועל שוב זוכר שמו אך זה תשמור בידך כל מקים שתטצא אצל שם הפחבד צורת כוכב כוה ( \* ]. תבין שהטחבר ההוא לא סבני ישוראל הוא :

#### יהתועלת התשועו :

מי ותשע הירות בערים י עיר ועיר טרינה וסרינדה בכתבחועם ועם כלשונו י לשון רבה יואטירה לנשים זכרל השף בנשים אשר לא ירצו ולא יבינו בסקראת לבטא בשפתים שפה ברורה לשון מרבות גרולות לשון הקורש ולשון התרגום רק שפתיה נעית וכל מוצא שפתיה שפת כל ארץ אשכנ"ו ושפה אחת לכולן \* גם לעשות כרצון איש ואיש בער לא ירע לא רעת ולא תכונה ולא ידע איש את גבור יתו גבוררת פלחמה של תורה קשון וגרול וקן ונער נער ובער אשר לא רג"ל על לשונו לשון לפורים ובלשין אחרת ירבר בארצותם איש ללשונו ובגלל הקדמות והמחבר

דלת ימינית תורה שבכרתב

דלת שמאלית תורה שבער פה

מספריתפלות וספרי רקרוק ויחוסו' פתנ" רוסופירי מעשיות שבעל פה ד' וספרי תשבורת י ותכונה י ופילוסופיא . ושאר חכטות י וספרייפוד האמונה :

ובה עשרה ספתחות נגר עשרת הרביות משעם שכר ובה נכו כן עשרה ספתחורת - ובהעשיה ספתחות תמצא התורדה כלול בהן יובכר אות נרשם מצ ה את ת ישעיין כל שמות של שיתא סדרי משנה יוכל השפכתות . בספר [ שני לחות הברית ] רף שש"ו ובעשרה מפתחות ופרקיהן " ועם פירושיהן יוכל התלמור בכלו יוירושלמי תמצא כל השמות של הפרשיות פתנ"ך ועם פירושיהם עם פירושיהם יוכל ביאורים והרושים על נארא ' פיר"שו -שאצלם וכל רברים רהניגעים ברתורה שככרתב וכר ותוספות י וכל הרינים י וכל סוגיות הנפרא " הספרשים וררשות ופשטים יוכללתי בתוכם ב"כ ספתחות וכל שאלות ותשוכות יוכל הרברים אשר הם מתורה

ושאר הברים כאשר תראה בסיםנים אי"ה:

וקראתישם הספר חוד שפורי ישינים כישתי הבפתים נקראות שתי דלתות .

ועיין ספר שרשים בשירש דלת. ו"ל יננזקרה תי"ו על דל שפתי משפטו על דלת שפתי ונקרא דלת לפי שנפתחים זנסגרים כרלת עיין שם יותר - ועל כן קרא זי שמו שפתי ישינים שהיא כמו דלתו ישינים בשביל שתי דלתות השיור הניין

ועוד אני סרכר ווח כא השפס י כי המעיף וקורא בספר זה ושיבו הקרושים אשר בארץ הפת הישינים בקבריהם וינוחו על משככותם ירתעוררו ינובכו וירובכו שפתותיהם יכוא ווינורו צרקרתו להליץ ולהגן בערו כנ"ל : ואם כן ספר הוה הוא שפתותם מחש ד

ועוד אני מרכר בעדי . כי מצאתי בספר תרו"קחוו"ל - צריך כד אחר לרשום שמו על ספרו . ולכך קרא ספרו רק"ח בניסטרו" אל"עור יוסביא הרבה ראיות טהרבה ספר כם י על כן קראתי שם ספר הוח שפתי ישינים כי שמי בקיבו י שטי משותף בו כו תר. ת שפת"י ושטי שבת"יהם כמו ת כה אחת נטבטא כי הפ"א והכי"ת הם ממוצא אחת שאותיות בו"שף וסתחלפים זה עם זה :

ואוסיף שנירבירי לכנו"ם את שאר עשי בשער האחרון, והוא שער בת רבים והוא מפתא בסיף הספר לכל שמות במחברים הנמצאים בספר הזה וכמה פעמים שנוכר כל א' י ובאיות בף ' וכמרה חבורים שעשים ובאיוה שנה שהיח " וססורר בסרר ( אל ף בי"ת) " אך תדע כל סקים שתמצא אותיות בין סיטן שני חצי לבנה כיתי (\*) הוא מורה על זמן חיי השחבר דרך ששר באות (אל"ף) \* אבן סיני נכתב [ רתת") י והוא כא להורות שהית בשנת ד' אלפים שטינה סאות ועשר שנים 'וכן כולם עד' דרך זה " וככליסקים שיש פיסן באותיות מספריות הנקראים (צי"פורו ) כנין כאות (אל"ף י הראכ"ע ] תשצא את שמו סווכר ברף א' י ברף גיי וברף ו' תשצא אותו ב' פעטים בסומן 124 וכסימן 130. יוכן ברף ל"ו בסימן 12 וכסימן 12" וכן כל מקום שתמצא רשים באותיות מספריות. ר"ל( צי"פירו ] הם להודות שאותו המחבר נמצא ברף אחד שנים או שלש פעמים "ובאותו שער תפצא שמות התנאים והאסוראים בערך [ אל"ף בי"ת נעתק ( סספר יוחסין) י ואתר כך סרר ראשי הרורות הרתנאים והאשוראים י ורבנן םכוראי ' והנאונים ' נעתק סספר ( צפת רוד ) י לומר אותן בפל יום ועם כנ"ל :

והנה הפה כמוסים עפרי טעמים לשבח לפרר השער י ולחלקי הרלתות ורוספתחות י לפה ועל מה שחלקתי וסרדתי אותם כשרר הזה י אמנם לארציתי להאריך בזה כרי שלא ילאה הקורא בהקרשה ' ועין כל יחות מישרום יוכל אחד לנוכח עוניו יביש הדברים י ונוכה בסהרה לקנוץ הנפורים: אםן

תורה

D

D

תורה שבעל פהי רלת שמאלית

וכה עשרה מפתחות וסימנם:

#### שבתי משורר בם

ש סות של שותא פררו משוה וכל המסכתות י ופיקיהן זכל שישות התלסור בבלי יורושלפי : ספרי ב יאורום פל המשניורת י וביאורים וחדושים ופלפולים על הנסרא פירש"י ותוספית י וספרי פירושים על ספר עין יעקב י ושאר אגרורת: וכל ספרי פירושים על פרקי אבות:

ספרי ת שכירת והיא חכטת הסספר יוחשבון הפרות י וחשבון תקופות ופולדות י ועברונות י וכל ספרי תכונה והיא חכפת השפיפיית • ופהלך הכוכבים וסולות י וגלגלים יוספרי פילוסיפיא שהם מסוררים שלא כפרר התורה רק לענייניםאו לשערים י ופפרי ענייני חכםת היד י וחבפת חפרצוף יוספרי גורלות יוחודעות עתידות י וענייני שרים ורוחות וכשופים וחלומות ופתרוגםי תפרי

חכסת הנגון הנקראת סווי כא י וכלי שיר: ' כודות האמונה ושלש משרה עקרים מפרי פלפולים או ויכוחים מהאמונה:

כן נהנים ודינים י וספרי מפתחות ומראה מקום ספריו לסצוא דינים ופנהנים:

ש אלות ו תשוכות ברינים תפוסקים י ושאלורת פפרו חרות ופתרונם:

ספי ד פואות האדם י וטכעיות האדם והכהפה ש" ותיות י ועופות י ופגולות אבנים טיבות :

ר אשי תיבות וגיסמריאות ומשרוקון : ז מפהיו

ספי ב יאורים וחרושי דינים שהם כסרי על הנמיא או כבדר פבר האלפסי י וספרי בופקים שהם כפדד על המורים י ועל השלחן ערוך י ועל הלבושים י וביאורים שהם כסרך על הסייטוני יוספרי פוסקים שרובו כסדר על הסצות י וספרי פוסקים ודינים שהם מסוררים של עניונים נפררום - וקצתם כהובדים רק של איזה הלכות פתמורים:

המקדש וכליו ' ומשכן ' זכל ביר ' וספרים 'ראה וחסידות י וספרי מופר י דעניוני תשוכה : הנחפסים בלשקאשכנו ובשאר לשונות י וספרים הסוחירים פפרי כן פתחות ומראה סקום מהפטקי תנ"ך י וספרין על מדר לימוד [ תנ"ך ) וגמרא וכו"י וכפרים שאין להם פראודו סקום מפרושים י אירשונת י ואצים : | שיכות לאלו הפפתחודיםרותי גם כן ספתת בסופו :

תורה שבכתב דלת ימינית וכה עשרים מפתחות וסימנם

#### שפתי ישינים

ש פות של כל הסררים יופרשיות י וקפישולי מתודה נביאים ובתובים י וקצתם עם הבירושים : ספרי פ ירוש הסלות פל (תנ"ך) יוקצת בלשון אשבנו ובלע"ו יופירוש המלות על התרגובים יופל הווהר " וספרי פירושים על (תנ"ך) " ופירושים שהם כסדר על פסוקי התורה יוספרי פירושים שהב כסרר התורה ע"פ הקכלה • ופירושים על הזוחר י וספרי פירושיםעל התורה ע"פ פילוטופיא יוספרי פירושים על התורה ע"פ הדקרוק י וספרי פירושים על אכן סורא י ועל הסורתי י ועל הסררש רבות י ועל פירוש רש"י י וספרי פשטים ודרשות שהכם כסדר פרשיות התורה ' זאח"כ פירו' על הסגילות בכללן ואת"כ כפרטן ועל נכיאים וכתובים 'וספרי דרשו' ופשפי שהם ססודרים לעניינים או לשערים ולא כסדר התורה: ספרי ת פלות ותחנות : בקשות ווסירות : עם פירושים אצלם יוספרי שירים ותרוות יוספרי פירישים שרחם על התפלות י וספרים שהם על הגדת פסחי וספרים

ומווות י שחם נצרכים לסופרי ספר תורה י תפילין י וספרי ארות לכופרי ששרות וכתובות וגישין וכנ' " ובתכים בצת לשון:

כפרו ' חוסים ומעשיורת י וסיפורים פיסות עולם כאדם הראשון י פן התורה נביאים וכתובים י ועניוני חלקי הארץ י ומהרוכים י וספרי משלים ומליצות:

פפרי יחרות אלהות יוכותות על התפלות ועל הרינים י וספרי קכלח שהט שלא כסדר התורה םסוררים לעניינים או לשערים:

פפרי שורש לשון הקודש ורויקרוק והשעשים " שהם ססוררים שלא ככדר התורח י וספרי מסורת י

ישועות ונחטות יובשורורת שובות י לתואית מפריו הסתים וגאולה : וספרים מענאנו עולם הכא -

פפרי לופחאות י ובירפות י והנהות של צל הספרים : | ספבי כ וגיות וכרירי הנסרא י וכפרי בנין בירת פתורה שבכתכ י ותורה שבעל פה :

# חנמות כחיין תרונה י וחכמה לאישתבונה

מצאתו בדקרום לפפר חופת הלככות וואל י והחבשה שתחלקת לשולשה חלקום י אי חבשת היצורותי ותוא חבשת שבעי הנופות ושקריתן ד כ' חבשת השושוש י וחיא חבשרת השנין ושיעור י וחבשת הבוכבים י וחכםת הניגין הנקראת סוני"קא" ג' חכםת האלהות : והיא דעת האל יתכרך שטו - ורעת תורתו " ושאר השושכלת בנפש וכשבל י והאנשים הרוחניים : ובסבר סופרו הפידלוכופים וו"ל - אמר אריסמושלים בקיצור מה שילמר החכם לתלמורות בשנח ראשונה עם הבתיבה : ובשנויה לתעתיק כן הלשון אל הרקדוק וחשיר : בשלישות לחבשת הרת י ברכועות לחכפת החשבון - בחשישית לחבשת התכונה והשרות - בששות לחבשת הכוככים - בשכועית לחכשת חיפואת ... בשטונות לחבשת הטווי"קא והוא חבשת הניגון י ברשיעית לחבשת הגיון י בעשירות לחכשת הפילושופיא י וחיא חבשת האותות העליונות י ונכללו בה כל שאר חכמות : ברית מנוחה פרק ו"א ערד פשוק והוח אשונת עתך ונו" י אשונ"ת רשו לששפר י עת"ך רשו לתבונה י חוש"ן רפילת שכורת י יטועו"ת רפו לנונון בש"ש "ועתה קתו לי טנגן ונו" ותהי עליו רות ה" חבש"ה רשו לשרות: ורעות רשו לשכע י וראת ה' היא אוצרו רשו לחבשת האלהית באשרם אין סוברין ראשו פרקים אלא לאב"ר ובר ואת כל יקר ראתה שינו להעתיק ולהעשור לפנוך חלוקות התכשות כציטה ששצאתי בספרים אתנה ואנה הן יראת ה' ההיא חכמה יואף בדרך בא אחיף במרמה : א' חבמת הרקרוק - הנקראת כלשון לטי"נא נראמאשיקא והוא הבפת הרקרוק לרכר ולכתוב בי חבמת הרצה הנקראת רושר שה חריקים שם פעל מלה . ב' חבמת הרצה הנקראת רושר יוא יוחיא חבשת החיבור בלשון צח ובפנים שונים : ג: חבמת הניון הנקרשת דיאלעקשיקא או לוייאיקא יוסלת הניון סרישון הנה ברוחו ובו היא שלאברת שתארם פיעל עם הרבור ומחשבה להפייר האמת זן השךר עלפי השבל:
רי הכמת החשבון הנקראת אריטבועמייקא חבמן המספר והחשבון ובה כי חלקים שלפים ושברים:
ה חבמת תשבורת' הנקראת יעומעטרי אה או אלגעב דא והיא חבשת השימור והנרסה או
ר חבמת מרורת פרינורה אועיר י ומים י וארצית י וה מוה י ומאשים לארץ י ושיעור המרות:
ר חבמת התבינה או חבשת הכוכבים הנקראת אכשרולוגי אה או אכשרונומי אה חבשת ז' חבמת השור והנינון - והיא הכורה קא - חבמת הגינון י דתנועות הקולות בע לייה וורורה י ובסירונין -חד חבמת פולוסופיא יהיא שלה יונית י ועניינה אהבת חבשה י נשפנה נכור דהשם פולוסיף י עיין בהקרשה לספר ( חסורה) י ותיא כוללית כל החבשות בשרכו בעינול א' י וכתובה נכללות ג"ב חלקו המדות הלקא" עפויקא יותם סרות להתנ, נ כתן הארם י ב' ע קינונויקו יותם סרות להתנהניעם כני ביתו ב' והיצם חבמת השרונית יוהיא פולינה קא לידע עניוני ונישוסי ארצית י ולהנת ג השררה ב ם הכמת הלישוריית יוהיא נקראת מאצימאטייכןא ובה נכללות יעומעטרי אה לירע בשביעת עין השיעור כפה גדול כל רכר וענין שכעולם : י חבמת השבע והיא נקראת פיזו קא . פכל העניוני ניפניוה ושבעיות : יא תומת הרפואה י והיא נקראת מעד ציני להביר החוליות ולרפאית ולדעת נתוח האפרים ורקנירום : יים חכמרת האלהיית י והיא נקראת שעאולוגי"אה - ארנועטא פיזירקא י מרברי רוחניית המלאכים ואלהיות י ושאר דברי הותניות י ear Compt - regard - tearning or or motive t יינ ווש לנו פור חבסה נפלאה דתנקראת חבמת הקבלה - והיא נכללת כחששה פרצופים - וכעשר ספירורצ קצ ת חבשות נחלקות לשני חלקים י חלק אי בנקראת! חבשת עייונית י וחים שעאוריקא י וחחלק השני י הוא החלק האיפון והפעשה והיא, נקראת חבמה המעשית י והיא פראקמי"קא כי TO ANTENE BERNATE

# כדר הלימור של קיק ספרדיים יציר

את בירת ה' כית המקרש פעם בית הכנסת הפפיארת יושי וכואו דבאתי לכאן ק"ק אמשט רראם "והלכתי כמרח שלא ראה כנין וה לא ראה כנין נאה טעולם כתיך כני רשם ראיתי בנ"י ענ"ק ילדים רבים קטנים בתגבים ונדיים ישיאל יואצלה ספוך לה כנו ששת חדרים לתלפור תורת אשר בדעת חדרים ישלאו׳ וככל חדר וש סלסד א' אף אם המקרא וכחכמת חדקדוק ולחבר ארווים ושירום על פי יהיו התלפידים למאות וכן ירבו י בחדר הראשין שם המשקל ולדבר בצח לשון הקורש ° ואשרי עין ראתה כל לוסרים הידירים קשנים ער שירעו לקרוד כתפלה : ואו אלה י ולשמוע אוון תא"בה נמשי ואמרת אוי לי אם לא משימים אותם לחרר השני ושם לוסדים התורה עם ניגון אומר ואוי לי אם אומר שלא יאמרו לי פי שמך לאיש לרבי השעפים עד שיהיו בקיאים בחמשה חומשי התורה עד בשטך כרכרום האלה י ובאתרא רשרי זיינא תלא רעיש לעיני כל ישראל י ואריכנסו לחדר השלישי ושם לוסרים תלא קולתיה " והנה ער כה ששעתי קול איש קרוש קורא תורה ער שהם בקיאים לפרש בלשונם לשוןלע"ו וככר ומרב"ר ה"ה הנאון הנרול כטהו"רר שבתי שעפשל הורווין שכוע ריושרים השיב פירוש רש"י על כל הפרשה - ואו הלוי בספרו ( זוי העשורים הף ת' עשור התורת) ישם פתח יכואו לחדר הרביעי ושכם לופרים נביאים וכתובים כסדר פיהו רירבר נפל את כענין סרר הלים ד של ק"ק הפרדיים בניגון השעשים - ורהנער קורא הפסוק בלשון הקורש יאהר זו"ל י חי ראשו בזכרי נחתבו בני מניי בעברי מק"ק כך פפרש אותו בלשון לע"ז וכל הנערים שומעים לו יואתר פראונקבורש לק ק פוונא הדיבתי הרך חים ועברתי בק"ק כך יאסר השני ג"ב וכן כולם : ואח"ב ילך לחדר החסשי " אמשטירראם ומצאתי שמה אנשימתשובים והרכה תלמירו ופרגילום לנערים לקרות הלכה פעצמן ער שיגיעו אכטום פחם יהויתי בפתי פדי שות שלהם אשר לכל אחד להבנה ולשכל ולכלל כחור י ושם אינם פדברים כלשון טחיצה בפני עצמו יראיתי שהקשנים לוסרים השקרא אחר כי אם דוקא בלשון הקודש רק ההלכה מפרשים מן בר אשות עד לעיני כל ישראל יואח"ב כל העשרים בלשון לע"ו יוהם לומרים חכטת הרקרוק הטיב " ובכל וארבע" ואח"ם כל הששניות וכשנעשה גרול או שתחול יום ויום לושרים גם כן הלכה אחת פהגשרא וכשיגיע לפני ללשור גשרא פירוש ותוספות וגרלו והצליחו גם עשי פרי י מוער או רגל אוי כל התלמירים לוסרים השלחן עריך ואנטי בבירתי על זה למה ועל מח לא יעשת כן כארצינו י מעניינו י הלכות פסח בפסת וחג בחג י עד שהנערים עלם בזרה שימלא כריסו בסקיא וכמשנה עד שיהיה בן שלש לבית הסדרש של החכם אב"ר יצ"ו - ושם יושבים כחדר ששרה שנה ואח"כ יתחיל ללפור התלמור כי ביראי בשנה ולומרים בכד" יומויים חלכה אהת בדקרוק רש"י ותוספות אחת וגיע לתכלית ולכטה פעלות שוכות לסקים כחריפות ומפלפליכם גם כן בעיון הריניםמהמיימוני והשיר ובית יופף התלמור פה שאין בן בלימוד רידן י תי ראשי כאם יתאספר ושאר פוסקים "ובתוך הסררש יש להם בית הספר טיוור ראשי גאוני ארץ יחד ויעשו תיקון ופרר הליפוד כפדר הוה ושפיש להם ספרים הרבה ובכל ופן שהם על הישיבה אותו להיורת ליסוד טוסר ולחק עולם ולא יעכור אין כפק שחפץ החרר נ"כ פתוח ומי שורצה ללטור כל מה שירצה משאילין ה' בירינו יצליח והלבבות יהיו פתורדים בתורת אפת ביתר לו "אכל לא חוץ פן הפדרש אף אפ יתן משכון גדול : שאת וירתר עד המאולה תקרב בוסן ק וב" אפן " עכ"ל : וזכון הלופור הוא שות לכל הרבנים! ופלפרים

ויהי בראותו את הנום זהכ באף הס"יד וכשפעי את רבריו דוהוא בשחרית כשהוג פכה שפנה או יבוצאו כי נעמו שמחתו כמוצא שלל רב י והעתקות פה כל המלפרום והתלפירים כל אתר לחדרו ולופרים שלש להראורתלעינו בנו עשו ז שתור שתורו ער שיכה אהר עשר ואז יצאו כלם כאחר י ובשיכה לאכני אכא אחריו ושלאתי את הבריי ואחתיב את הרבור היג שנים אחר חצות יום באים נ"ב כלם בנ"ל ולוטרים גם וכן הוא הסרר של ק"ק ספרריום יצו " הם בנו כן ער שיבה חמש" ובימות החורף ער שנכנסים לבירת

פעסים בכתי מדרשית של ק"ק ספרדיים יצ"ו : נעשה תישים והירץ בעיני כענקום רדוב בקיאורתם בכל חלואי שיתפשט המנהג הוח ככל תפוצות ישראל ומה יזוק בקיאום בהרינים י ואו ילכו לחדר הששי על

חכנפת י ובאותן שמות שהילרים בכתיהם יש לכל בעל ומי שיש לו לב להבין: או עיין רואח ואוון שימעת ושמפיית בית איש אחר הטלמד עםהילד לכתוב בלשון לע"ו ובלשון קו"כאלה הרברים והוא ער או ראה או ידע אם לאיניר הקורש י ולחוזר הריכוד בביתו ולפשות שירים וחרוזורת ונשא טונו י ופי שיש לו בית יר לקבל זח י ישקול בפלם

ולנהג אורתו בדרך ישר י ולכדל אתריכה שירצה : ובפאזגי צרק ' ויראה ההכרעה גדולית שכל זה פיוסר ודורבנים הסלמדים הנ"ל נבחרים ונתמנים מן הקהר להקל הטורת מהפלפר ופרתלפיר י ופי יהן זהיה ר'בבנו

יצ"ו י ונפרעים מתוך הקופה של חבורה אליו ללכת בדרכיו ולשמור חקיו י ובוראי יהיו דברי אלה קרישא הנקראת תלסיר תורה לכל אחר לפי ערפו וציכו ולימורו כך וכך לשנה י ואין הכלמר צריך להחניף לשום אדם ' ווכמד עם כל התלמירום בשוה עני ועשור י

קרובים אל ה' אלהינן י והוא ישרים לנו משיח צרקנו : והגו אלה יקרב בפחרה ביפינו: אסן וכן יהי רצון:

> ישוער השמים

מקום תפלה לעלות תפלרתם השמיטה

יקרא בראשון איזו דפין כספר זה כונה שירצה י וחמוסף מוסיפין לו מן השמים י ברכה ותיים: ואחר כך יאחר אלאפתפלות ככונה :

תפלה יפה להרתפלר בכונה שלימה בבל יום ויום אתה התפלה :

(א) במדה הנקראת נפט י (כ] ופיאן דבון העולמים אתה ירעת מחשבות כל האדם י שליש (א) מתחתונים (ב) ופושל בעליונים · (ג) מלכותך מלכות כד עולפים · כלולים בחלכום דחלכות (ד) כסוד (ד) ישמשלתך בכל דור ווור י [ה) אשר בידך נפש כל תי ורוח ונשמרה פורפירא דקכ"ה חקיק כיה כל נשתות חיה יחידה י הנה באתי לפניך ( 1) בקירה ובהשתחויה : הבינני מה שארבר בעלמה סדין ושעלמה דחתה: וזהו פוד והורני בכל דרכיך ומלא כל טשאלותי ותוקוק כדי מלאכיך הקהושים פלמרי הלדיקים מהפכין מדת הדין למדת זכות שיוליכו אותי בררך הישר ותשים בלבי (ז) יריתת תשוקרת אמונתך ברחמים כסוד פורפירה : (ה) כי זו ואהכתך : ואם תשארתו: עויתי ופשעתי: לפניך הלא ואתה נקראת דב לחעלה חוונומעלת יחידה היא על כולכ: בליחות: נושא עון ועובר על פשע ולא צוית לאברהם יצחק ועקב שישובו (ו) קידה הוא כפיפת קדקוד: השתחויה לפניך בתשובה: שהם היו שעולם אוהבי שמך: אך לנו הבניבם צויתי אם משתטח לחרץ: [1] על דרך הפסוק יכשלו בפונם ישובו לפניך שנאמר שובה ישראל עד ה' אלהיך כי כשלת בפוניך דע את אלהי אכיך ועבדהו: ואס אין לו ויתפללו בכונה שליימה על אשמתם: גבכן עתה באתי בבכי וברסעות ויש ידוע ממנו במה יעבדנו: ( ק ) כי כל מי לי חרשה ער" כל עכירודים שעשיתי: ואני מצשער מאור על פיעום הכנתי ועל שלא למד ואינו יולע להשיב מה ששואלים שוונותי : וחשאי י ופשעי : יהי רצון מלפניך שלא אחשא עור ומה שחשאתי אותו או החלאך ( יופי"אל ] דומה אותו לפניך פתוק ברחפיך הרבים י ותן לי ולכל בני ביתי פינסה פירך כר"י צעו" כחרפה: ופריך לחזור, ולהתגלגל פעם ואל תשרירני בהבכיו שולב ותן בריבי להבין ולהשכיל לשמוע ללמור וללמר רישטור ולפשוע ולקיים את כל רברי תורתך באהבה והאר עיט בתודתך חיבם לבי בסצותיך ויחד לבבי לאחכה וליראה ארת שמך ולא אביש בעולם הזה ולא אכלם בעולם הפא: (ח) ורק בי כת בעפי וגנשטתי לעור כח מנשמות הקרושות והשהורות שוברתי היום ובכדי יום אום שיליצו בערי ובער כל בני

מעלת יחידה : (1) לפישכל החלכיות אחר פעם: ולפעמים בשכיל דבר קטן בריך להתגלגל כמה פעמים :

(ש)שהקדוש

SEX. 3

ביתו

מש שהקדוש בחוך הוא בורא לכל פדיק כעשה שחום \* ומהכל פיו נעשה ארך \* והכל ש"י חוש האחצעי בידוע לחבינים :

ביתני - ואל תדחה דבריהם י ולעת פטירתי מן ה'נולם הזה תכא נשמתי אר שולם הצדיקים: (מ) ויהיו כל הצדיקים והחסידים שזכרתי היום ובכל עולם בפני עצמו . מסודי ורזי התורה יום בעורתי - ובעור כל אשר לי שיחיה הזכרת שבותיהן או שבית פפריהם ומעשיהם המובים גחשב עלי כאלו עשיתי וכאלו חבנתי את הבל :

nº B

יגיר

תפלה נאה להתפלל בכוונה של מה בכל יום ויום אחד התפלה מרוצה ומקובלת יותר כאלו היה על קברי מתים:

ועין הטעמים בהפירוש בסומן ד' ובו'

המלאך טהריאל הוא ממוכה על ( א ) הנשחות ויוליך הנשחה לחיום ווקום סראוו לס - למארי דעיינין י או למארי דאודנין י או למארו דצואר י או למארי דרגליין: (ב) י והס חארי דעיינין י כיים למעלה בג"ע מארי מקרא - מארי משנה וכו' : ומארי דעיונין הם מארי דשודי וראי התורה : (ג) י כי בנגד ו"כ בירופי הוו"ה יש ו"כ שערי ירושלים סעלוונס י "כ שערי בן עדן י"כ שכטים עומדים על ספתחים של הסיכלות וקורא כל אחד לכני שכטו שהולכים מעולם הזה " בא אלי ממני ומשבטי אתה י ואם אינו ראוי או נדחם מכל השערים מם ושלום : (ד) - כי אכו מתפללין בפל התפלותי

משמות קהושים וטחורים - מוחר חרקיע מזהירים - את אשר ישנו פה שזכרתי היום וככל יום ואת אמשר איננו פה · ברשות חקרוש ברוך הוא • וברשות כל קרושי המלך • הנוה ביבתי לבקש ולחנן לפניכם התעוררו הרנעוררו • ועמדו נא • קומו נא • חלו בא • בעדי ובעד כל בני ביתו • ויעמור לי זכות תלמור תירתכם ומעשיכבם השובים שהיו בכם בשהייתם בעולם הזה י שלא אכשל ואכלם בדברי תורתי י ויתרחב לבבי להבין ולהשכיל ללמוב ולליםה לשמות ולעשות ולקיים את כל דברי התורה יוחא הזברת שמותיכם או שמות השפרים שחברתם נחשב כאלו למדתי בהן -וכאלו הכנתי את הכל - וכשיגיע קיצי להפטר מן העולם הזה יהיה חלקי עמכם בגן ערן י לחסות בסתר עליון בצל שרי י ויעלה נשמתי ממערה למעלה יובעת יציאת נשמתניכיאו המלאכים הממונים על זהן א) י ויוליכו נשמתי למעלה (ב): בלי פגע רעי ושלא יבהילוני בדרך : (ג) יהתפלה חזאת תהא נחשבת יותר מאלו באתי לתשתמח על קכרים - (ד) - ווחרי אני חשוב לפניכם כמת - (ה) - אכל בעור נשמתי בקרני אכקש מלפניכם שתחין בעודי להליץ ולהגן בערי אכן:

ששה למשן אברהם יצחק ויעקב ושאר באבות אף שאין אנו על מקום קבריהם י וביותר ראים ברורה מכהן שעומד מרחוק ומתפלל ואינו פולך לבית הקברות : וגם דוד אתר אגורה באהליך עולמים כמו שזכרתי לעול אם אומרים דפר שמועה מפיו במזרח שפתותיו דוכבות בקבר במערב - ונמצא שאין בכך כלום אם יבא דוקא על קברו או לא • ולפיגמים הוא יותר טוב שלא לילך על הקברים להתפלל • כי לפעמים בשביל עבירה אחת שעשה או כשביל דבר קטן צריך האדם להתבלבל כחה פעמים שלאחר הן יפעל אל פעמים ושלש עם בבר : ויוכל להיות כשהוא בא של קברו להתפלל שם והוא אינו בקברו י והוא בגלגול י ולזה הוא מבייש ולועג לרש : (ה)י דאיתא בגמרא ( דתענות דף ב"ו) . למה יוצאים לבית הקברות פליגא בה רבי לוי בר חמא ורבי חניכא . חד אמר הרי אנו חשובים לפניך כמתים י וחד אמר כדי שיבקשו המתים רחמים עלינו - מחי בנייהו חיבה בנייהו קברו נכרים . ופירש [ רש"ו ז"ל ] קבר נכרים בעקום שחין קברי ישראל לבקש רחתים אפילו על עצמן ליכא כל שכן עלינו \* וזסו לשון התום׳ \* יוצאין לבית הקברות: מכאן נוהגין בכל מקום לילך לכית הקברות בתשעה באב ישהרי תשעה באב הוי תענית צבור כתו שהיו עושין תשני הנשתים עב"ל : והנה מכאן הצחח החנהב ואם כן לפי דעת ח"ד הראשון יוכל לוחר הרי אכו חשובים לפניך כחתים אף על קברו נכרים - וחכל שכן כאך כשוכרין חשתות של הנשמות הקדושים או ספריםם ומעשיתם השובים שעשובעולב הזה: ואף למאן דאמר השני כדי שיכקשו המתים רחמים עלינו הלא הוא דבר הנראה לעינים שיש הפרש גדול אם מתפללים במתנת חנם או על לד תשלום שבר " וכפי שאמרכו לעיל שעל ידי הזכרת שמר שו שם ספרו מכיאין לסמת שהוא דר בשני עולמות בשעה אחת י וזהו טובה גדולה יועל ידי טובה זר ראוי שיתשלל המת בעדו בעוד שהמזכיר הוא בתיים - וכשימות המזכיר ישתדל בם כן לשייעו ולהלידבעדו להוליך נשחתו תמעלה למעלה - אתן :

זם שיל מיוסד על העשרים מפתחות שבספר הזה \* להרב החכם דרשן בישיכת חכורה קדישה גומלי חסרים ה"ה בטהו "דר שלמה די אוליוורה גר"ו :

שיר במשפל שתי תנועורת ויתד • ושתי תנועות ויתד • ושלש תנועות :

תולרות וחכמורת השמים והארץ - כל כתי החכמות יכללותו - כל עמודי חסמים שוככותו : השמחים אלי גיל בישיבה של מעלה אשר כבר נפטרו ממחתם בחיים - ובישיבה של מטח אשר הם חיים ערגה יראו זרע יאריכו ימים :

ציציו פרחיו בעצי השבון בעני השבון בעני השבון בעל מיעות בכתב שמענו מעמו כמעם לשר השמן בעל פה נ"גרן ירענו בעל פה נ"גרן ירענו מיעות ארצה והמיע

מי מעיינותינ ארצה יפוצו במשנה ותלמור דרכו יוריע במשות נכונים כו בגיל תכאנה במור הלכות רחבות ירים במור הגלי חסידים קוראים ירוצו הכמות בתוך חוצות בקול תרונה על האמונות מחקרי שולים במיר ויגילו ולא יקוצו בדינים ומנחגים בדין יביע במרם למיול הוא בזאת הפעם פררם למיול הוא בזאת הפעם מפר תפואות גם סגולות מבע בחמד להשכיל בו ומור למעם

יצור מאור תורה זרת שמים : א גם ראש דברים בו ראות ראיתי : ומפ רשית אור שני עינינו : ב פירוש גמרות פירשו שמרתי : דרך להתפלל גקי בפיבם : ב ושאר ספרים שם אשר חזיתי : ב נו בל יד ויד כל בו אזי אמרתי : בי בדר סתר מלא עינים : ה אזני ואזני שומעי גליתי

דבר סתר מלא עינים בה אזני ואזני שומעי גליתי שרשי לשון קורש ורקדוקנו : ו שבחו בדרך שיר הלא גמרתי בולם אחובים הם בדין שופטנו : ו ובכן לשוני בו תהי נובעת בולם ברורים אל פני מלכנו : שפתי ישנים פה יזרו רעת

אוסב דבק מאח - במלחמתה של תורה אומר באח י נכוה באש הדת אשר אל האח:

ו אלה רברי הצעיר שלמה די אורייורה מן גלות בני ספרר:

כשנת זה הספר תים ונשלם - שבת לאל בורא עולם :

1823

88

עיר

त्रेत

13

23

33

203

בם!

17

17 5'7 5'7 5'7

# שיר למשפיל ונבון דרשן ישיבת אבי יתומים בעיר אמשטרתם ניסוי שלמרה בן החבם כמחור"ר יעקב יהודה לאריו"רת ספרדי תנצב"ה

הברן כראותי את יקר תפארת הסשר הזה אשר חבר הנכון כפר"ר לנוברן משורר כם אשכנזי י זכי ראיתי ותועליותיו נגד כל יודעי דת ודין אשר לואת יתפלל כל חשיד לעת מצא תאות נפשו י קם לכן בקרבי להקריב תשורותי בשירתי ושורוי להודו' מעללי גבר סוכא מודיע קושט אמרי אתת דברי חכמיםותהי הסד"ר נושאת חובעיני כל רואים כי חים הסלמוצאיהם י על כן אני הצעיר כאלפי יהודה את קש"תי נתתי בעני"ן יאותר אעברה בשיר רגחי אף אני ואת ליהודה ואותר הסלמוצאיהם י על כן אני הצעיר כאלפי יהודה את קש"תי נתתי בעני"ן יאותר אעברה בשיר רגחי אף אני ואת ליהודה ואותר שפות השי"ר שפות השי"ר שפות השי"ר שפות השי"ר שפות השי"ר שפות

יושבי תבל ושוכני ארץ
יודו פעולתך מחבר חבר כל תעלומה תזרח כחרם ישמע אנוש חבם ויעלה אבר בתי בספר זח יפרש פרש שפתי ישינים דוכנות בקבר לכן כשיר חדש לספחתך אבא ופי יגיד תהלתך

חכמים אם יזרו רעת לחצוב בארות חכמה בספר הברי שרים מעיין נובעת אם נכתבו לנו באמרי שפר איש איש תחלתו תהי נשמעת על מעשה יריו ברב הכפר נאוה תחלה לך בקול שמיעו תוסף ברוחך נאום יביעו:

בשיר דמן חבריים שלמה כן החכם כמוהר"ר יעקב יבודה לארי"ות ספרדי תנצ"בה:

שיר מיושד מן הנכון והמשכיל הקובע עתים לתורה ועושה תורתו עיקר וכל השאר טפל - זה חם מתקיים ביה צורכא תרכנןהוא : שבואל בן החכם השלם והנעלה במהר"ר אהרן צרפתי זצ"ל :

לשכתי משוררי זמר אעורר י לשם ולתחכה י כילף נאה תהלה י ועל השמינית אזמרה י ומשלי אשא ואדברה:

> עיר - והמון עם שביך יודיעו יאמרו חלציך אזור מגבר -בי בית ה' זה בעוז בנירת -ובכן בישראל שמך קמת -

שפתי חיים בקול ישמיעו שפתי ישינים דובבות בקבר י וכשם גדולים שמך יגביהו יחד בנועם קול בשיר ובחבר

בימואל כרבית

## ראשי תיבות הבאים בשני חלקי הכפר הזה

דפום פראנקפורם דמיין"	ד' כפ"דמ	דפום וויביצים או דפום ווין "	. 1"7	חכטונח המכורג ווחכזיבעק	1.0b
נום קרחקה י חו דפום קחרד י			: D"77	כן הר"ר	~ p"3
	ד חוונים	דפום ווילמרם דחרף י	ר'נוולים	בן הגאון מוהר"ר.	כהגיית יי
" לפום קובסטאנטינא	THE RESERVE TO SHARE THE PARTY OF THE PARTY	דפום ווירונה י		בלשון אשכנוי י	בל"ח "
	The property of the same			בן מוהר"ר	- nº3
דפום ריוול דערונט "		לפוס אלקווי -		בסדר סדורות י	בסמיר -
מלק א׳״		דבום לובלין " או לבוב .			* 7"53
מלק כ'	מ"כ"	דפום ליוורני		כספר צמח דוד	· p"E3.
כתיבת יד °	-100	דפום מאגטוכה "		בספר שלשלת הקבלה .	. 16 17
פיין סס כיילי	" E"D	דפום סביוליטה -		דפום אומיר	The second second
זם תמצא דבר מדם		" דפום פאדוכה	T 600 7	י לפום אתשטרדם	1 16/7
		דפום פירארי	: יסיד	פוס באזליאה או דפוס ברלין .	7 : 5"7
שלחן ערוך				לפום א פו כאך .	2.6.1
	ם יוו חום				- 5"7
תורה נביאום בתוכים	2,032	פפד"א דפום פרנקפורט דאדר	יור בניובן יוו		E STATE OF
TH MEA			-		